

Finding Jobs After University

Shona transcript:

Boy: Ndakabva kupedza chikoro. Ndanga nditori ku university, kudzidza kwepamusoro. Aihwa usaseke ka. Ndenge ndo... Saka ndakatobva kupedza gore rapera iri, eeh, chironywa chandaiita icho chiri chekumaonerwo emashandirwo emumakambani mabhizimusi. Haa ndinosifara fani because ndakaona kuti zvandakaita kufundo ndochaizvochaizvo zvandinoda kuita. Ndakaenda kunoona mumwe mukadzi akandibatsira achiti, 'Kana wakuzotsvaga mabasa unofanira kuzotsvaga zvakanganana so so so so.' Ivo vanongonzi maconsultants hameno chirungu chacho ikoko. Haa vakandibatsira ndakabva ndaziva kuti no pandimire ndipapo chaipo chaipo. Hameno iwe, unofunda?

Girl: Ehe, Ndinoenda kuchikoro, ndiri kuita Biomed saka ndichaita doctor.

English translation:

Boy: I recently graduated from school. I was at a university, higher learning. No, do not laugh. I was... So I graduated last year, I majored in Business Studies. I am happy because what I did in college is exactly what I want to do. I went to see a certain woman who helped me, saying, "When you go out to look for a job, you should look for something along the lines of so and so..." They call them consultants. I don't really understand the English. She really helped me. I got the assurance that I am on the right track. I don't know about you, do you go to school [referring to the girl that he is with]?

Girl: Yes. I am going to school. I am studying Biomed. I will become a doctor.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.